



SUN SHADE SAIL WITH LED LIGHTS

GB

SUN SHADE SAIL WITH LED LIGHTS

Assembly, operating and safety instructions

HU

ÁRNYÉKOLÓVÁSZON LED-VILÁGÍTÁSSAL

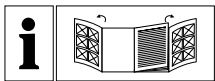
Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

DE AT CH

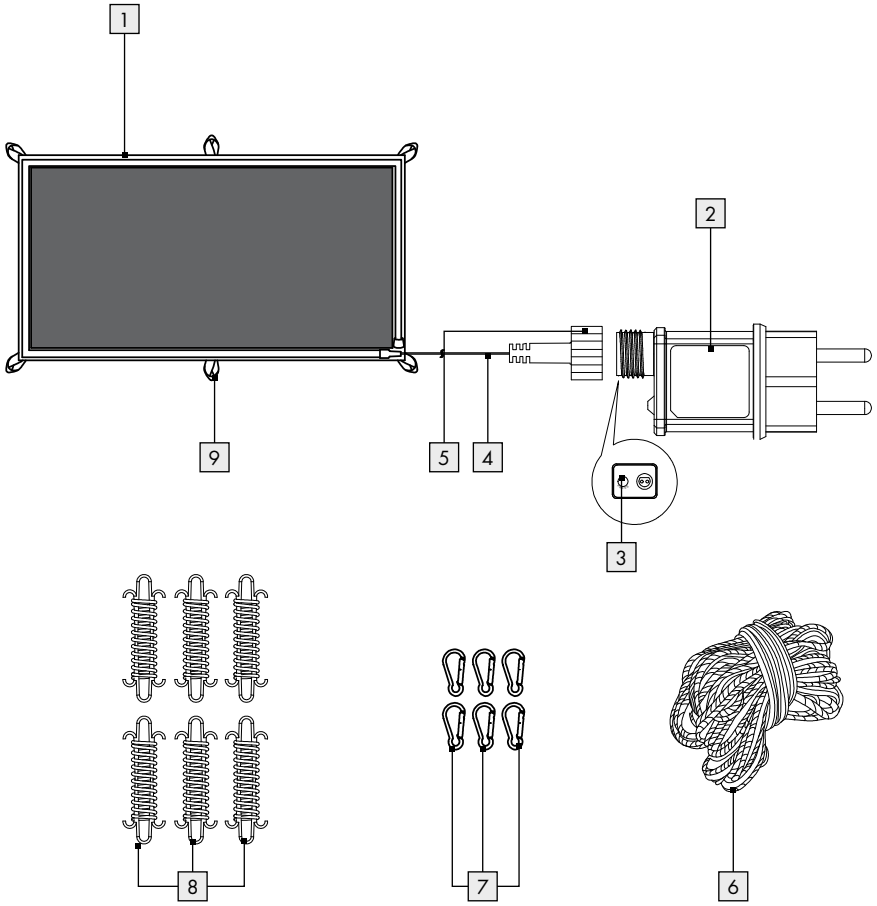
SONNENSEGEL MIT LED-BELEUCHTUNG

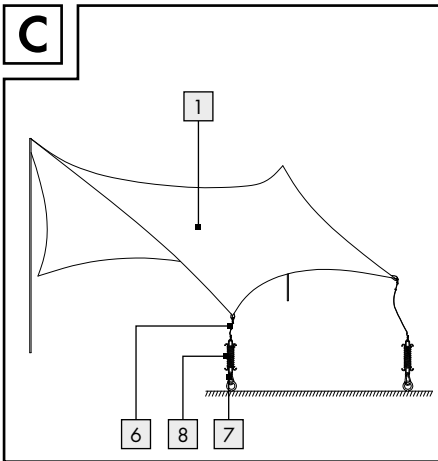
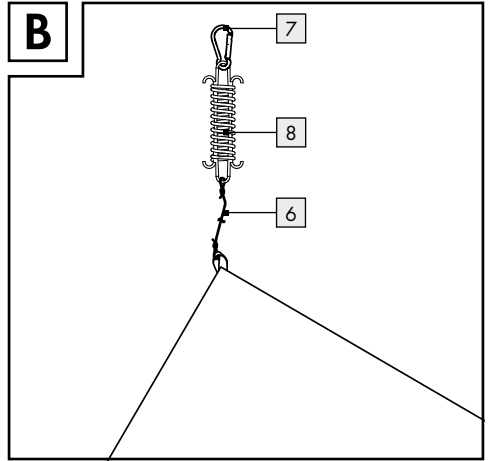
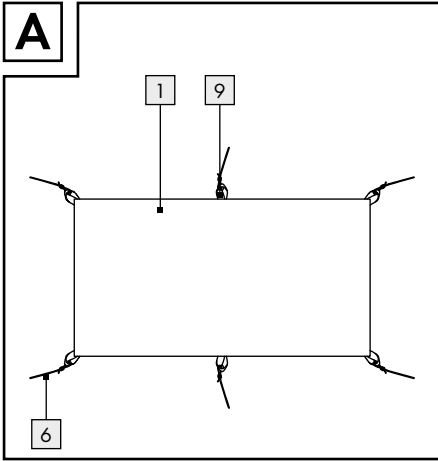
Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 440587_2210














GB	Assembly, operating and safety instructions	Page	5
HU	Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók	Oldal	16
DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	27





List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 6
Proper use	Page 6
Description of parts and features	Page 7
Technical data	Page 7
Included items	Page 8
Safety information	Page 8
Installation	Page 10
Mounting the product	Page 11
Use	Page 12
Timer function	Page 12
Dismantling the product	Page 13
Cleaning and care	Page 13
Disposal	Page 13
Warranty	Page 14
Warranty claim procedure	Page 14
Service	Page 15

List of pictograms used

	This symbol means that the operating instructions must be observed before using the product.		Short-circuit-proof safety isolating transformer
			Safety information
			Instructions for use
	Direct current / voltage		Independent lamp control gear
	Alternating current / voltage		Polarity of output terminal
	Splashproof		Protection class II
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		

Sun Shade Sail with LED Lights

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you

pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use

This product is suitable for use outdoors and for providing protection against the sun in outdoor areas. This product is intended for use in private, domestic environment only and not for commercial purposes.

● Description of parts and features

- 1 Sun sail
- 2 Mains adapter
- 3 Timer button with LED indicator
- 4 Light chain
- 5 Union nut
- 6 Rope
- 7 Carabiners
- 8 Spring connector
- 9 Ring

● Technical data

LED light chain (sun sail) + Mains adapter:

Total power consumption: approx. 2.5 W

LED light chain (sun sail):

Operating voltage: 4.5 V \equiv
LED: 128 LEDs (not replaceable)

Degree of protection: IP44 (splash-proof)

Mains adapter:

Nom. voltage input: 220-240 V \sim ,
50/60 Hz,
0.15 A

Rated output voltage (U rated): 4.5 V \equiv

Max. working output voltage (U out): 5.5 V \equiv

Rated output Power (P rated): 2.7 W

Protection class: II/ \square

Degree of protection: IP44 (splash-proof)

Mains adapter (model-nr.: 22S0270G045W8D)

GS approved.

SELV: Safety extra low voltage
Ta: Maximum rated ambient temperature
Tc: Rated maximum operating temperature of the case of a controlgear

● Included items

- 1 Sun sail
- 1 Mains adapter
- 1 Rope
- 6 Carabiners
- 6 Spring connectors
- 1 Set of installation instructions and instructions for use





Safety information

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

Please read all safety notes and instructions. Failure to comply with these may result in severe injuries.

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the guarantee claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect

handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

-  **WARNING!**
DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!
Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Please keep children away from the product at all times.
- Do not use the LED light when covered or recessed into a surface.
- Do not open or cut the LED light.
-  **WARNING!** This LED light must not be used without all gaskets being in place.
- This product is not a toy and should not be played with by children. Children are not able to understand the dangers that can occur when handling this product.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience

and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.

- **⚠ WARNING!** Do not leave children unattended. The product is not a climbing frame or toy. Make sure that nobody climbs or leans on the product, particularly children. The product could become imbalanced and tip up. This may result in injury and/or damage.
- Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Ensure that the product is installed by suitably experienced or qualified persons only.

⚠ CAUTION! RISK OF OVER-HEATING! Do not operate the product inside the packaging.

- Do not pull the product mains cable and make sure it is laid down properly so that no one walks or trips over it.
- The product can be used on all surfaces officially classified as being of "normal flammability".
- Do not attach any other objects to the product.



Avoid the danger of death from electric shock!

- Before use, ensure that the LED driver is connected to mains voltage (220–240 V~).
- Before connecting the product to the mains you should always check the product and the mains lead for any damage.
- Never use the product if you discover that it is damaged in any way.
- This light set's external flexible tube is nonreplaceable. Hence if it becomes damaged you must dispose of the entire product.
- The LED lamps are not replaceable.
- Use the product only with a mains adapter type 22S0270G045W8D. Failure to observe this advice will invalidate any claims under the warranty.
- Never open any of the electrical parts or insert any kind of object into them.
- Protect the mains cable from sharp edges, mechanical loads and hot surfaces.
- Do not install with sharp fasteners or nails.

- Always unplug the mains adapter from the socket before installation, dismantling or cleaning.
- Never touch the product plug or the product itself with wet hands.
- The product must not be electrically connected to another set of lights.
- The product is only suited for use with the included mains adapter (Model No. 22S0270G045W8D).
- Please note that the mains adapter continues to draw a small amount of power even if the lamp is turned off as long as the mains adapter is plugged into a power outlet. To switch the product off completely, unplug the mains adapter from the socket.
- The LEDs are not replaceable. If the LEDs fail at the end of their life, the entire product must be replaced.
- The LED driver can only be replaced by a professional.



Risk of injury and risk of damage to property!

- The sun sail protects you against direct sun impact. Nevertheless take care about a sufficient sun protection for your skin.
- Be careful during mounting and demounting with open pipe ends because there is a risk of injury!
- Take sun sail down in case of expected wind speeds of more than 40 km/h (brisk wind, large twigs and trees moving, and wind clearly audible).
- Open fires, grills, patio heaters and others under or near the sun sail are not permitted.
- Water pockets must be emptied as they form!
- Do not leave the sun sail unattended in an assembled condition!

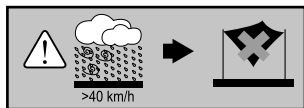
● Installation

When selecting the mounting location, pay attention to the following:

- Ensure that the product illuminates the desired area. You can

swivel the product into the desired position.

- When choosing a location, bear in mind that you will need additional space beyond the surface area of the sun sail [1] itself (approx. 300 x 200 cm) for the rope [6].
- Please also make sure that there is sufficient space around the outside of the sun sail [1] and that no tripping hazards are created.
- Ensure that the light chain [4] can reach the socket of the mains adapter [2]. Max. distance between the mains adapter [2] and the sun sail [1] is approx. 5 m.



Dismantling of the product at expected wind speeds of more than 40 km/h (fresh wind, larger branches and trees move, and the wind is clearly audible).

● Mounting the product (see Fig. A–B)

- Use the carabiners [7] and spring connectors [8] to connect to

the rings [9] of the sun sail [1] (located on the corners and the longer edges of sun sail).

For some case, you may use a piece of the rope [6] to connect the carabiners [7] or spring connectors [8] and rings [9].

- Alternatively, the sun sail [1] can also be attached without spring connectors [8] and carabiners [7]. To do this, connect a piece of the rope [6] directly to the rings [9].

Note: You can cut the rope [6] into the length you needed.

Note: The minimum and maximum force required to mount and dismount the sun sail [1] is approx. 50 N and 100 N.

- Attach the carabiners [7] or rope [6] to a suitable location.

Note: Also ensure that there is enough room for people to pass by safely and that the rope [6] does not present a trip hazard.

- Install the product lean slightly for prevent water pockets form (see Fig.C).

● Use

Note: Remove all packaging materials from the product.

- Insert the plug at the end of the light chain [4] into the socket of the mains adapter [2].
- Please screw the union nut [5] of light chain [4].
Note: Pay attention to the sealing ring, otherwise the IP protection is not guaranteed.
- Insert the mains adapter [2] into the mains socket.
- Press the timer button with LED indicator [3] to switch on to the light chain [4] or to next lighting mode.

The order of the lighting modes is as follows:

1. combination (combination of all lighting mode)
2. in wave (LEDs lighting flashing in changing frequency)
3. sequential (LEDs light up alternating)
4. slow-glow (LEDs slowly light up alternating)
5. chasing/flash (LEDs flash alternating)
6. slow fade (LEDs light up and fade out slowly)
7. twinkle/flash (LEDs light up alternating like twinkle)
8. steady on (all LEDs on)
9. switch off the product


● Timer function

- To switch on the timer function, press and hold the timer button with LED indicator [3] after the product is connected to the socket of power supply. The timer button with LED indicator [3] will light up green when the timer function is activated.
- The product glows permanently for 6 hours and will be followed by a subsequent pause of 18 hours. The different light modes can be use in timer function. Afterwards, the product will light up again at its designated turn on time for 6 hours followed by a subsequent pause of 18 hours.
- To switch off the timer function, press and hold the timer button with LED indicator [3] again and the light of the timer button with LED indicator [3] will be turned off.
- When the timer function is switched off, the product glows continuously.



● Dismantling the product

- Disassemble the product in the reverse order (see chapter "Mounting the product").
- Please make sure all the parts have been removed.

● Cleaning and care

⚠ CAUTION! RISK OF ELECTRIC SHOCK! First remove the mains adapter  from the socket.

⚠ CAUTION! RISK OF ELECTRIC SHOCK! For reasons of electrical safety the product must never be cleaned with water or other liquids or immersed in water.

- Do not use any solvents, petrol or similar items. This would damage the product.
- Never wash the sun sail  in a washing machine.
- Do not use any sharp objects as these will damage the coating.
- Only a dry, lint-free cloth should be used for cleaning.
- Allow all parts dry thoroughly before you pack the sun sail  away again. This will prevent

mould, odours and colour changes.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibre-board / 80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 440587_2210) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product. If functional or other defects occur, please contact the service

department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service



Service Great Britain











Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

CE IP44

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal	17
Bevezető	Oldal	17
Rendeltetésszerű használat	Oldal	17
Alkatrészleírás	Oldal	18
Műszaki adatok.....	Oldal	18
A csomag tartalma	Oldal	18
Biztonsági tudnivalók	Oldal	19
Felszerelés	Oldal	21
A termék felszerelése	Oldal	22
Használat	Oldal	23
Időzítő funkció	Oldal	23
A termék leszerelése	Oldal	24
Tisztítás és ápolás	Oldal	24
Mentesítés	Oldal	24
Garancia	Oldal	25
Garanciális ügyek lebonyolítása.....	Oldal	26
Szerviz	Oldal	26

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék használata előtt figyelembe kell venni a használati útmutatót.		Rövidzárlatbiztos biztonsági transzformátor Biztonsági transzformátor
			Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások
	Egyenáram / -feszültség		Független vezérlőegység
	Váltóáram / -feszültség		A kimeneti csatlakozó polaritása
	Fröccsenő víz ellen védett		II. érintésvédelmi osztály
	A CE-jelölés a termékre vonatkozó EU-irányelveknek való megfelelést tanúsítja.		

Árnyékolóvászon LED-világítással

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A

terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetészerű használat

Ez a termék kültéri használatra és a nap elleni védelemre alkalmas. A termék magánháztartásokban történő alkalmazásra és nem közületi felhasználásra készült.

● Alkatrészleírás

- 1 Napvitorla
- 2 Hálózati tápegység
- 3 LED kijelzős időzítő gomb
- 4 Fényfüzér
- 5 Hollandi anya
- 6 Rögzítő kötéll
- 7 Karabiner kampó
- 8 Rugós csatlakozó
- 9 Gyűrű

● Műszaki adatok

Fényfüzér (napvitorla) + hálózati tápegység:

Összes

teljesítményfelvétel: kb. 2,5 W

Fényfüzér (napvitorla):

Üzemi feszültség: 4,5 V ===

LED-ek: 128 LED (nem cserélhető)

Védettség: IP44 (fröccsenő víz ellen védett)

Hálózati tápegység:

Névleges bemeneti

feszültség: 220-240 V \sim ,
50/60 Hz,
0,15 A

Névleges kimeneti

feszültség (U rated): 4,5 V ===

Max. üzemi kimeneti

feszültség (U out): 5,5 V ===

Névleges kimeneti

teljesítmény

(P rated): 2,7 W

Érintésvédelmi

osztály: II / \square

Védettség: IP44 (fröccsenő víz ellen védett)

Hálózati tápegység (modellszám: 22S0270G045W8D) GS ellenőrzött.

SELV:

biztonsági törpefeszültség (Safety extra low voltage)

Ta:

maximális környezeti

hőmérséklet

Tc:

burkolathőmérséklet a megadott ponton

● A csomag tartalma

1 napvitorla

1 hálózati tápegység

1 rögzítő kötéll

6 karabiner kampó

6 rugós csatlakozó
1 szerelési és használati útmutató



Biztonsági tudnivalók

A TERMÉK ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG VALAMENNYI HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓVAL! A TERMÉK HARMADIK FÉLNEK TÖRTÉNŐ TOVÁBBADÁSA ESETÉN ADJA ÁT A TELJES DOKUMENTÁCIÓT IS!

Olvassa el az összes biztonsági tudnivalót és utasítást. Azok betartásának elmulasztása súlyos sérülésekhez vezethet.

A jelen használati útmutató figyelmen kívül hagyásából eredő károkra nem vonatkozik a garancia! Közvetett károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használatból vagy a biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkért vagy személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!



⚠ FIGYELMEZTETÉS! KISGYERMEKEK ÉS GYERMEKEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!

Soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. A csomagolóanyagok által fulladásveszély áll fenn. A gyermekek gyakran lebecsülik a veszélyeket. Mindig tartsa távol a gyermekeket a terméktől.

- Ne használja a LED lámpát, ha le van takarva vagy egy felületbe van süllyesztve.
- Ne nyissa fel és ne vágja fel a LED lámpát.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Tilos ezt a LED lámpát használni, ha nincs minden tömítés szabályszerűen behelyezve.

- Ez a termék nem játékszer, gyermekek kezébe nem való. A gyermekek nem ismerik fel a termék használatakor felmerülő veszélyeket.
- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak

felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megérzése után használhatják.

- **⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül. A termék nem mászóka vagy játék. Gondoskodjon róla, hogy személyek, különösen gyermekek ne másszanak fel a termékre, ill. ne támaszkodjanak rá. A termék megbillenhet és eldőlhethet. Sérülések és / vagy károsodások léphetnek fel.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és a karbantartást felügyelet nélkül tilos gyermekeknek végezni.
- Ügyeljen arra, hogy a terméket csak szakavatott személy szerelje fel.

⚠ VIGYÁZAT! TÚLHEVÜLÉS VESZÉLYE! Ne üzemeltesse a terméket a csomagolásban.

- Ne húzza a terméket a hálózati kábelnél fogva és bizonyosodjon meg róla, hogy úgy van elhelyezve, hogy senki ne léphessen rá és ne botolhasson meg benne.
- A termék minden normál gyűlékony felületen használható.

- Ne rögzítsen semmilyen további tárgyat a termékre.



Kerülje el az áramütés általi életveszélyt!

- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a LED vezérlőegység csatlakoztatva van a hálózatra (220-240 V~).
- A hálózatra való csatlakoztatás előtt minden alkalommal vizsgálja meg a terméket és a hálózati tápegységet az esetleges sérülések szempontjából.
- Soha ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést talál rajta.
- A lámpa külső rugalmas vezetője nem cserélhető, amennyiben a vezeték megrongálódott, akkor ártalmatlanítani kell a lámpát.
- A LED lámpák nem cserélhetők.
- A terméket csak 22S0270G045W8D típusú hálózati tápegységgel használja. Ellenkező esetben minden garancia megszűnik.
- Soha ne szerelje szét az elektromos berendezéseket és ne dugjon ezekbe tárgyakat.
- Védje a hálózati vezetéket az éles sarkoktól, a mechanikus

terhelésektől és a forró felületektől.

- Ne rögzítse éles kapcsokkal vagy szögekkel.
- Felszerelés, leszerelés vagy tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati tápegységet az aljzatból.
- Ne érjen vizes kézzel sem a termék dugós csatlakozójához, sem magához a termékhez.
- A terméket tilos egy másik fényfüzérrel elektromosan összekötni.
- A termék kizárólag a mellékelt tápegységgel (22S0270G045W8D) történő üzemeltetésre szolgál.
- Ügyeljen arra, hogy a tápegység a világítás üzemeltetése nélkül is felvesz egy csekély teljesítményt, amíg a hálózati tápegység be van dugva az aljzatba. A teljes kikapcsoláshoz húzza ki a tápegységet az aljzatból.
- A LED-ek nem cserélhetők. Ha a LED-ek az élettartamuk végén kiégnek, akkor az egész terméket ki kell cserélni.
- A LED vezérlőegység csak szakember által cserélhető.



Sérülésveszély és anyagi károk veszélye!

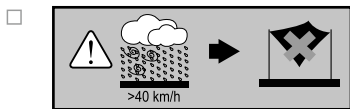
- A napvitorla a közvetlen napsütés ellen nyújt védelmet. Ennek ellenére gondoskodjon bőre megfelelő napvédelméről.
- Ügyeljen a nyitott csővégekre felszereléskor és leszereléskor. Sérülésveszély áll fenn!
- Szerelje le a napvitorlát 40 km/óra feletti várható szélsébség esetén (erős szél, ha a nagyobb ágak és fák mozognak, és a szél tisztán hallható).
- Nyílt lángot, grillsütőket, teraszi fűtőtesteket és más fűtőeszközöket tartsa távol a napvitorlától.
- A vízzsebeket keletkezésük után ki kell üríteni!
- Ne hagyja felügyelet nélkül a felszerelt napvitorlát.

● Felszerelés

A felszerelés helyének kiválasztásakor vegye figyelembe a következőket:

- Győződjön meg arról, hogy a termék megvilágítsa a kívánt területet. A terméket a kívánt helyzetbe fordíthatja.

- A felszerelés helyének kiválasztásakor vegye figyelembe, hogy a napvitorla [1] alapterületén (kb. 300 x 200cm) kívül további helyre van szükség a rögzítő köté [6] számára.
- Továbbá győződjön meg arról, hogy a napvitorla [1] körül elegendő járőfelület legyen, és senki se botolhasson meg.
- Gondoskodjon arról, hogy a fényfűzér [4] elérje a hálózati tápegység [2] kapcsolóhüvelyét. A hálózati tápegység [2] és a napvitorla [1] között legfeljebb kb. 5 m távolság lehet.



Szerelje le a terméket 40 km/óra feletti várható szélesség esetén (erős szél, ha a nagyobb ágak és fák mozognak, és a szél tisztán hallható).

● A termék felszerelése (lásd A–B ábra)

- Használja a karabiner kampókat [7] és a rugós csatlakozókat [8], és kösse össze azokat a gyűrűkkel [9] a napvitorlán [1] (ezek a napvitorla sarkain és

hosszabb szélein vannak elhelyezve). Egyes esetekben a rögzítő köté [6] részeit is használhatja a karabiner kampók [7] vagy a rugós csatlakozók [8] összekötésére a gyűrűkkel [9].

- Alternatív megoldásként rögzítheti a napvitorlát [1] a rugós csatlakozók [8] és a karabiner kampók [7] nélkül is. Ehhez kösse össze a rögzítő köté [6] egy darabját közvetlenül a gyűrűkkel [9].

Tudnivaló: A rögzítő kötelet [6] a kívánt hosszúságra vághatja.

Tudnivaló: A napvitorla [1] fel- és leszereléséhez szükséges maximális erő kb. 50 N és 100 N.

- Rögzítse a karabiner kampókat [7] vagy a rögzítő kötelet [6] egy megfelelő helyen.

Tudnivaló: Győződjön meg arról, hogy elegendő hely áll rendelkezésre személyek biztonságos áthaladásához, és hogy a rögzítő köté [6] nem jelent-e botlásveszélyt.

- A terméket kissé megdöntve szerelje be, hogy megakadályozza a vízcseppek kialakulását (lásd C. ábra).

● Használat

Tudnivaló: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

- Dugja a fényfüzér [4] végén elhelyezett csatlakozó dugót a hálózati tápegység [2] csatlakozóhüvelyébe.
- Szorosan húzza meg a hollandi anyát [5] a fényfüzéren [4].

Tudnivaló: Ennek során ügyeljen a tömítőgyűrűre, más esetben nem biztosított a termék IP védettsége.

- Dugja a hálózati tápegységet [2] egy megfelelő aljzatba.
- Nyomja meg a LED kijelzős időzítő gombot [3] a fényfüzér [4] bekapcsolásához, ill. a következő megvilágítási módba váltáshoz.


A világitási módok sorrendje a következő:

1. Kombináció (az összes világitási mód kombinációja)
2. Fényhullámok (a LED-ek különböző erősségű frekvenciával világitanak)
3. Sorozatosan (a LED-ek felváltva világitanak)
4. Slow-glow (a LED-ek lassan váltakozva világitanak)

5. Villogás (a LED-ek felváltva villognak)
6. Lassú váltakozás (a LED-ek kigyuladnak és lassan elsötétülnek)
7. Felvillanás (a LED-ek felváltva felvillannak)
8. Tartós fény (minden LED be van kapcsolva)
9. A termék kikapcsolása

● Időzítő funkció

- Az időzítő funkció bekapcsolásához nyomja meg és tartsa megnyomva a LED kijelzős időzítő gombot [3], miután a terméket csatlakoztatta az áramellátáshoz. A LED kijelzős időzítő gomb [3] zölden világít, ha aktíválva van az időzítő funkció.
- A termék 6 óra hosszan világít, azt követően 18 órát szünetel. A különféle világitási módok időzítő funkciójában használhatók. A termék végül a bekapcsolási időben ismét 6 órán keresztül világít, majd ezt 18 órás szünet követi.
- Az időzítő funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét és tartsa megnyomva a LED kijelzős időzítő gombot [3], és a LED



kijelzős időzítő gomb  fénye kialszik.


- Ha az időzítő funkció ki van kapcsolva, akkor a termék folyamatosan világít.


● A termék leszerelése


- A terméket fordított sorrendben szerelje le (lásd „A termék felszerelése” c. fejezetet).
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy az összes alkatrészt eltávolította.

● Tisztítás és ápolás

 **VIGYÁZAT! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!** Először húzza ki a hálózati tápegységet  az aljzatból.

 **VIGYÁZAT! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!** Elektromos biztonság okok miatt tilos a terméket vízzel vagy más folyadékokkal tisztítani vagy vízbe meríteni.

- Ne használjon oldószert, benzint vagy hasonló szereket. Egyébként a termék károsodhat.
- Soha ne mossa mosógépben a napvitorlát .

- Ne használjon éles tárgyakat, mivel azok rongálják a bevonatot.
- Csak egy száraz és szőszmentes kendőt használjon a tisztításhoz.
- Hagyjon minden alkatrészt alaposan megszáradni, mielőtt elcsomagolja a napvitorlát . Ezzel megelőzi a penészesedést, a szagokat és az elszíneződéseket.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/ 20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 440587_2210) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először is vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

HU

Szerviz Magyarország












Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

CE IP44

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 28
Einleitung	Seite 28
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 28
Teilebeschreibung	Seite 29
Technische Daten	Seite 29
Lieferumfang	Seite 29
Sicherheitshinweise	Seite 30
Montage	Seite 33
Produkt montieren	Seite 33
Verwendung	Seite 34
Timer-Funktion	Seite 35
Produkt demontieren	Seite 35
Reinigung und Pflege	Seite 35
Entsorgung	Seite 36
Garantie	Seite 36
Abwicklung im Garantiefall	Seite 37
Service	Seite 37

Legende der verwendeten Piktogramme

	Dieses Symbol bedeutet, dass die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Produkts beachtet werden muss.		Kurzschlussfester Sicherheitstransformator
			Sicherheitshinweise
			Handlungsanweisungen
	Gleichstrom /-spannung		Unabhängiges Betriebsgerät
	Wechselstrom /-spannung		Polarität des Ausgangsanschlusses
	Spritzwassergeschützt		Schutzklasse II
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		

Sonnensegel mit LED-Beleuchtung

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und

Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist für den Betrieb im Außenbereich und zum Sonnenschutz geeignet. Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten

Haushalten und nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen.

● Teilebeschreibung

- 1 Sonnensegel
- 2 Netzteil
- 3 Timer-Taste mit LED-Anzeige
- 4 Lichterkette
- 5 Überwurfmutter
- 6 Befestigungsseil
- 7 Karabinerhaken
- 8 Federverbinder
- 9 Öse

● Technische Daten

Lichterkette (Sonnensegel) + Netzteil:

Leistungsaufnahme
gesamt: ca. 2,5 W

Lichterkette (Sonnensegel):

Betriebsspannung: 4,5 V===
LED: 128 LEDs
(nicht austauschbar)
Schutzart: IP44
(spritzwassergeschützt)

Netzteil:

Nennspannung
Eingang: 220-
240V~,
50/60 Hz,
0,15 A
Nennausgangsspannung (U rated): 4,5 V===
Max. Arbeitsausgangsspannung (U out): 5,5 V===
Nennausgangsleistung (P rated): 2,7 W
Schutzklasse: II/□
Schutzart: IP44
(spritzwassergeschützt)

Netzteil (Modell-Nr. 22S0270G045W8D) GS-geprüft.

SELV: Schutzkleinspannung
(Safety extra low voltage)
Ta: Maximale Umgebungstemperatur
Tc: Gehäusetemperatur am angegebenen Punkt

● Lieferumfang

- 1 Sonnensegel
- 1 Netzteil
- 1 Befestigungsseil
- 6 Karabinerhaken

6 Federverbinder
1 Montage- und Bedienungs-
anleitung



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung können schwere Verletzungen verursachen.

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!



! WARNUNG!

LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Verwenden Sie die LED-Leuchte nicht, wenn sie abgedeckt oder in eine Oberfläche eingelassen ist.
- Öffnen Sie die LED-Leuchte nicht und schneiden Sie sie nicht auf.



! WARNUNG!

Diese LED-Leuchte darf nicht verwendet werden, wenn nicht alle Dichtungen ordnungsgemäß eingesetzt sind.

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder

Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- **⚠️ WARNUNG!** Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt. Das Produkt ist kein Klettergerüst oder Spielgerät. Stellen Sie sicher, dass Personen, insbesondere Kinder, nicht auf das Produkt klettern bzw. sich nicht am Produkt anlehnen. Das Produkt könnte aus dem Gleichgewicht kommen und umkippen. Verletzungen und/oder Beschädigungen können die Folgen sein.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen montiert wird.

- ⚠️ **VORSICHT! ÜBERHITZUNGSGEFAHR!** Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel des Produkts und stellen Sie sicher, dass es so verlegt ist,

dass niemand darüber laufen oder stolpern könnte.

- Das Produkt kann auf allen normal entflammaren Oberflächen verwendet werden.
- Befestigen Sie keine zusätzlichen Gegenstände am Produkt.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass der LED-Treiber an das Stromnetz (220-240V~) angeschlossen ist.
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt und das Netzteil auf etwaige Beschädigungen.
- Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Die äußere flexible Leitung dieser Leuchte kann nicht ausgetauscht werden; falls die Leitung beschädigt ist, muss die Leuchte entsorgt werden.
- Die LED-Lampen sind nicht austauschbar.
- Verwenden Sie das Produkt nur mit einem Netzteil des Typs 22S0270G045W8D. Anson-

sten erlöschen jegliche Gewährleistungsansprüche.

- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben.
- Schützen Sie die Netzleitung vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.
- Nicht mit scharfen Klammern oder Nägeln befestigen.
- Ziehen Sie immer das Netzteil vor der Montage, Demontage oder Reinigung aus der Steckdose.
- Berühren Sie weder den Stecker des Produkts noch das Produkt selbst mit nassen Händen.
- Das Produkt darf nicht mit einer anderen Lichterkette elektrisch verbunden werden.
- Das Produkt ist ausschließlich zum Betrieb am mitgelieferten Netzteil (22S0270G045W8D) bestimmt.
- Beachten Sie, dass das Netzteil auch ohne Betrieb des Leuchtar tikels noch eine geringe Leistung aufnimmt, solange sich das Netzteil in der Steckdose befindet. Zum vollständigen Ausschalten entfernen Sie das Netzteil aus der Steckdose.

- Die LEDs sind nicht austauschbar. Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
- Der LED-Treiber darf nur von Fachkräften ausgetauscht werden.



Verletzungsgefahr und Gefahr der Sachbeschädigung!

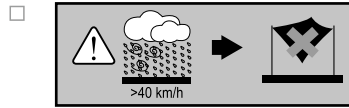
- Das Sonnensegel schützt Sie gegen die direkte Sonneneinwirkung. Sorgen Sie dennoch für einen angemessenen Sonnenschutz Ihrer Haut.
- Achten Sie beim Montieren und Demontieren auf offene Rohrenden. Es besteht Verletzungsgefahr!
- Bauen Sie das Sonnensegel bei zu erwartenden Windgeschwindigkeiten von mehr als 40 km/h ab (frischer Wind, größere Zweige und Bäume bewegen sich und Wind ist deutlich hörbar).
- Halten Sie offenes Feuer, Grills, Terrassenheizungen und andere Heizgeräte vom Sonnensegel fern.
- Wassertaschen müssen bei ihrer Entstehung geleert werden!

- Lassen Sie das montierte Sonnensegel nicht unbeaufsichtigt.

● Montage

Beachten Sie bei der Auswahl des Montageorts Folgendes:

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt den gewünschten Bereich beleuchtet. Sie können das Produkt in die gewünschte Position schwenken.
- Berücksichtigen Sie bei der Wahl des Montageorts, dass Sie neben der Grundfläche des Sonnensegels [1] (ca. 300 x 200 cm) zusätzlichen Platz für das Befestigungsseil [6] benötigen.
- Stellen Sie ferner sicher, dass um das Sonnensegel [1] herum ausreichend Lauffläche vorhanden ist und keine Stolperfallen entstehen.
- Stellen Sie sicher, dass die Lichterkette [4] die Buchse des Netzteils [2] erreichen kann. Netzteil [2] und Sonnensegel [1] dürfen maximal ca. 5 m voneinander entfernt sein.



Bauen Sie das Produkt bei zu erwartenden Windgeschwindigkeiten von mehr als 40 km/h ab (frischer Wind, größere Zweige und Bäume bewegen sich und Wind ist deutlich hörbar).

● **Produkt montieren (siehe Abb. A–B)**

- Verwenden Sie die Karabinerhaken [7] und die Federverbinder [8] und verbinden Sie diese mit den Ösen [9] am Sonnensegel [1] (befinden sich an den Ecken und den längeren Kanten des Sonnensegels). In einigen Fällen können Sie Stücke des Befestigungsseils [6] verwenden, um die Karabinerhaken [7] oder die Federverbinder [8] mit den Ösen [9] zu verbinden.
- Alternativ können Sie das Sonnensegel [1] auch ohne Federverbinder [8] und Karabinerhaken [7] befestigen. Verbinden Sie dazu ein Stück des Befestigungsseils [6] direkt mit den Ösen [9].

Hinweis: Sie können das Befestigungsseil [6] auf die gewünschte Länge schneiden.

Hinweis: Die minimale und maximale Kraft, die zum Auf- und Abbau des Sonnensegels [1] erforderlich ist, beträgt ca. 50 N und 100 N.

- Befestigen Sie die Karabinerhaken [7] oder das Befestigungsseil [6] an einer geeigneten Stelle.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass genügend Platz für Personen vorhanden ist, um sicher vorbeizukommen, und dass das Befestigungsseil [6] keine Stolpergefahr darstellt.

- Installieren Sie das Produkt leicht geneigt, um die Bildung von Wassersäcken zu verhindern (siehe Abb. C).

● Verwendung

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

- Stecken Sie den Stecker am Ende der Lichterkette [4] in die Buchse des Netzteils [2].

- Schrauben Sie die Überwurfmutter [5] der Lichterkette [4] fest.

Hinweis: Achten Sie dabei auf den Dichtungsring, sonst ist der IP-Schutz nicht gewährleistet.

- Stecken Sie das Netzteil [2] in eine geeignete Steckdose.
- Drücken Sie die Timer-Taste mit LED-Anzeige [3], um die Lichterkette [4] einzuschalten bzw. um zum nächsten Lichtmodus zu wechseln.

Die Reihenfolge der Leuchtmodi ist wie folgt:

1. Kombination (Kombination aller Lichtmodi)
2. Lichtwellen (die LEDs leuchten in unterschiedlich starker Frequenz)
3. Sequenziell (die LEDs leuchten abwechselnd auf)
4. Slow-Glow (die LEDs leuchten abwechselnd langsam auf)
5. Blinken (die LEDs blinken abwechselnd)
6. Langsamer Wechsel (die LEDs leuchten auf und dunkeln langsam ab)
7. Aufblitzen (die LEDs leuchten blinkend abwechselnd auf)
8. Dauerlicht (alle LEDs sind eingeschaltet)
9. Produkt ausschalten

● Timer-Funktion

- Zum Einschalten der Timer-Funktion drücken und halten Sie die Timer-Taste mit LED-Anzeige **3**, nachdem Sie das Produkt an die Stromversorgung angeschlossen haben. Die Timer-Taste mit LED-Anzeige **3** leuchtet grün auf, wenn die Timer-Funktion aktiviert ist.
- Das Produkt leuchtet dauerhaft für 6 Stunden mit einer anschließenden Pause von 18 Stunden. Die verschiedenen Lichtmodi können im Timer-Modus verwendet werden. Das Produkt leuchtet anschließend zur Einschaltzeit erneut 6 Stunden mit einer anschließenden 18-stündigen Pause.
- Um die Timer-Funktion zu deaktivieren, drücken und halten Sie die Timer-Taste mit LED-Anzeige **3** erneut und das Licht der Timer-Taste mit LED-Anzeige **3** erlischt.
- Wenn die Timer-Funktion ausgeschaltet ist, leuchtet das Produkt durchgehend.

● Produkt demontieren

- Demontieren Sie das Produkt in umgekehrter Reihenfolge (siehe Kapitel „Produkt montieren“).
- Bitte stellen Sie sicher, dass alle Teile entfernt wurden.

● Reinigung und Pflege

- ⚠ **VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!** Ziehen Sie zuerst das Netzteil **2** aus der Steckdose.
- ⚠ **VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!** Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Produkt niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.
- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Das Produkt würde hierbei Schaden nehmen.
- Waschen Sie das Sonnensegel **1** niemals in einer Waschmaschine.
- Benutzen Sie keine scharfen Gegenstände, da diese die Beschichtung beschädigen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.

- Lassen Sie alle Teile gründlich trocknen, bevor Sie das Sonnensegel **1** wieder verpacken. Dies beugt Schimmel, Geruch und Verfärbungen vor.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und

deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 440587_2210) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service



Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT

Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH

Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP44

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG09936
Version: 03 / 2023

Last Information Update · Információk
állása · Stand der Informationen: 01 / 2023
Ident.-No.: HG09936012023-HU



IAN 440587_2210